

Bilag A.

Toldkonvention om lettelse ved indførelse af varer til forevisning eller benyttelse på udstillinger, messer, kongresser eller lignende arrangementer.

Oversættelse.

CONVENTION DOUANIÈRE
relative aux facilités
accordées pour
l'importation des
marchandises destinées à être
présentées ou utilisées à une
exposition, une foire, un
congrès ou une
manifestation similaire

Préambule.

Les États signataires de la présente Convention,

Réunis sous les auspices du Conseil de Coopération Douanière, avec le concours de la Commission Economique pour l'Europe des Nations Unies (C.E.E.) et de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO),

Considérant les vœux exprimés par les représentants du commerce international et par d'autres milieux intéressés,

Désireux d'accorder des facilités aux marchandises destinées à être présentées à une exposition, une foire, un congrès ou une manifestation similaire de caractère commercial, technique, religieux, éducatif, scientifique, culturel ou philanthropique,

Convaincus que l'adoption de règles générales relatives au régime douanier de ces marchandises apportera des avantages substantiels au commerce international et

CUSTOMS CONVENTION
concerning facilities for the
importation of goods for
display or use at exhibitions,
fairs, meetings or similar
events

Preamble.

The States signatory to the present Convention,

Meeting under the auspices of the Customs Co-operation Council, in consultation with the United Nations Economic Commission for Europe (ECE) and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO)

Having regard to proposals made by representatives of international trade and other interests,

Desiring to facilitate the display of goods at exhibitions, fairs, meetings, or similar events of a commercial, technical, religious, educational, scientific, cultural or charitable nature,

Convinced that the adoption of general rules on the Customs treatment of such goods would afford considerable advantages to international trade and promote the

TOLDKONVENTION
om lettelse ved indførelse af
varer til forevisning eller be-
nyttelse på udstillinger, mes-
ser, kongresser eller lignende
arrangementer.

Præambel.

De stater, der har undertegnet denne Konvention, og som er samlet under Told-samarbejdsrådets auspicer i samråd med De Forenede Nationers økonomiske Kommission for Europa (ECE) og De Forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (UNESCO), er

under hensyntagen til forslag fremsat af repræsentanter for den internationale handel og andre interesserede kredse,

i ønsket om at lette præsentation af varer på udstillinger, messer, møder eller lignende arrangementer af handelsmæssig, teknisk, religiøs, oplysende, videnskabelig, kulturel eller veldædig karakter,

i forvisning om, at vedtagelsen af almindelige regler for toldbehandlingen af sådanne varer vil indebære væsentlige fordele for den internationale samhandel og